

DECIZIE

17 iulie 2019

mun. Chișinău

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de
Justiție

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul
Judecătorii

Ala Cobăneanu
Nicolae Craiu
Svetlana Filincova

examinând recursul declarat de Alibert Chislov,
în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a ÎCS „GNF FURNIZARE
ENERGIE” SRL către Alibert și Galina Chislov cu privire la încasarea sumei,
împotriva încheierii din 07 mai 2019 a Curții de Apel Chișinău, prin care a
fost restituit apelul declarat de Alibert Chislov împotriva hotărârii din 30 noiembrie
2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani, prin care acțiunea a fost admisă,

c o n s t a t ă:

La 27 noiembrie 2017, ÎCS „GNF FURNIZARE ENERGIE” SRL s-a adresat
cu cerere de chemare în judecată către Chislov Alibert și Chislova Galina, prin care
a solicitat încasarea sumei de 32723,38 de lei.

Prin hotărârea din 30 noiembrie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani,
acțiunea a fost admisă.

La 20 februarie 2019, Alibert Chislov, prin intermediul secției evidență și
documentare procesuală a instanței de fond, a contestat cu apel hotărârea primei
instanțe, solicitând casarea acesteia.

Prin încheierea din 14 martie 2019 a Curții de Apel Chișinău nu s-a dat curs
cererii de apel, fiindu-i comunicat apelantului despre necesitatea prezentării cererii
de apel întocmite în conformitate cu exigentele legii, cu prezentarea în atâtea copii
câte părți a procesului sunt și un exemplar pentru instanța de judecată, tradusă în
limba română, în care se desfășoară procesul, cum și a dovezii de plată a taxei de
stat aferentă cererii de apel, acordându-i pentru aceasta un termen de 20 de zile,
calculat din momentul comunicării încheierii. Concomitent, s-a explicat că în caz
dacă nu vor fi lichidate neajunsurile indicate, cererea de apel nu va fi considerată
ca depusă și împreună cu actele anexate va fi restituită.

Respectiva încheiere a fost comunicată apelantului Chislov Alibert, la 11
aprilie 2019, prin intermediul serviciului poștal, fapt confirmat prin semnătura
ultimului de pe avizul de recepție a corespondentei poștale anexat la dosar. Astfel,

termenul limită de înlăturare a neajunsurilor pentru partea apelantă a fost data de 02 mai 2019, inclusiv.

La 26 aprilie 2019, apelantul Chislov Alibert, prin intermediul secției evidență și documentare procesuală a instanței de apel, a prezentat dovada achitării taxei de stat aferentă cererii de apel, însă fără prezentarea cererii de apel tradusă în limba română, limba în care derulează procesul civil și fără a prezenta copiile acesteia pentru intimați.

Prin încheierea din 07 mai 2019 a Curții de Apel Chișinău a fost restituită apelantului Chislov Alibert cererea de apel, deoarece acesta nu a îndeplinit integral în termenul acordat de instanța indicațiile acesteia din încheierea din 14 martie 2019, emisă în conformitate cu prevederile art. 368 alin. (1) Cod de procedură civilă.

La 07 iunie 2019, Alibert Chislov a declarat recurs împotriva încheierii instanței de apel din 07 mai 2019.

În motivarea recursului a indicat că cele indicate în încheierea instanței de restituire a cererii de apel nu corespunde realității, deoarece toate actele au fost prezentate în termenii prestabiliți la Cancelaria Curții de Apel, secretarului (bir. 5).

La momentul prezentării, persoana responsabilă, împuternicită să primească actele i-a spus să retragă documentele respective, deoarece nu sunt necesare, fiindcă figurează deja în dosar. Ceea ce a și făcut, fiind sigur că persoana responsabilă știe ce trebuie de făcut.

Astfel, a solicitat admiterea recursului, casarea încheierii instanței de apel, cu remiterea cauzei în instanța de apel.

Verificând prin prisma art. 425 Cod de procedură civilă, instanța de recurs constată că recursul declarat împotriva încheierii instanței de apel din 07 mai 2019, este depus în termen, or, încheierea enunțată a fost expediată apelantului-recurent pentru cunoștință la 14.05.2019 (f. d. 107), încheierea fiind recepționată la 24.05.2019 (f. d. 108).

Examinând materialele dosarului în raport cu criticile invocate în recurs, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ consideră recursul neîntemeiat și pasibil de a fi respins din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 427 lit. a) Cod de procedură civilă, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să-l respingă și să mențină încheierea.

În conformitate cu prevederile art. 369 alin. (1) lit. a) Cod de procedură civilă, instanța de apel restituie, printr-o încheiere, cererea dacă apelantul nu a îndeplinit în termen indicațiile instanței de apel din încheierea emisă în conformitate cu art. 368 alin. (1) Cod de procedură civilă.

După cum atestă înscrisurile speței, apelantul-recurent Chislov Alibert, prin încheierea de a nu da curs cererii de apel din 14 martie 2019, a fost informat atât despre prezentarea dovezii de plată a taxei de stat, cât și despre necesitatea prezentării cererii de apel întocmite în conformitate cu exigentele legii, cu prezentarea apelului motivat în atâtea copii câte părți a procesului sunt și un exemplar pentru instanța de judecată traduse în limba română, dat fiind faptul că cererea de apel a fost întocmită într-o limbă străină. La fel, apelantul a fost

atenționat, precum că neajunsurile în cauză urmează a fi înlăturate în decurs de 20 de zile din data recepționării încheierii.

Astfel, la 26 aprilie 2019, apelantul-recurent, a prezentat dovada achitării taxei de stat aferentă cererii de apel depuse, însă până la data limită acordată de instanța de apel nu a prezentat cererea de apel motivată tradusă în limba română, limba în care se desfășoară procesul, cât și copiile pentru părțile procesului.

Prin urmare, instanța de recurs constată că instanța de apel întemeiat a dispus restituirea cererii de apel, or, apelantul nu a prezentat dovezi care să confirme că el s-a conformat indicațiilor instanței de apel și a înlăturat toate neajunsurile indicate, în termenul stabilit de aceasta.

În situația analizată, Colegiul nu poate reține ca întemeiat argumentul recursului, precum că recurentul a prezentat în termenii prestabiliți la Cancelaria Curții de Apel, secretarului (bir. 5) actele indicate de instanța de apel, dar la momentul prezentării dosarului, persoana responsabilă, împuternicită să primească actele a spus să retragă documentele respective, deoarece nu sunt necesare, fiindcă figurează deja în dosar. Ceea ce a și făcut, fiind sigur că persoana responsabilă știe ce trebuie de făcut.

În contextul dat, Colegiul consideră oportun de a menționa că, chiar și în condițiile descrise de recurent, acesta nu a fost lipsit de posibilitatea (oportunitatea) de a întreprinde acțiunile necesare și de a insista pentru a depune actele, în termenul stabilit, așa după cum i s-a solicitat prin încheierea instanței de apel din 14 martie 2019 a Curții de Apel Chișinău, dat fiind faptul că cunoștea cu certitudine despre indicațiile instanței de apel expuse prin încheierea de a nu da curs cererii de apel și, totodată, fiind atenționat despre restituirea cererii de apel în cazul neînlăturării neajunsurilor indicate în termenul stabilit de instanță, circumstanțe care impun concluzia că, apelantul-recurent nu a manifestat diligență și nu s-a conformat indicațiilor instanței de apel.

În așa mod, această situație indică la caracterul declarativ al cererii de recurs, fiind lipsită de suport juridic, care evidențiază simplul fapt al dezacordului recurentului cu soluția dată de instanța de apel, precum și lipsa temeiurilor legale de casare a încheierii instanței de apel din 07 mai 2019.

Este de menționat că, legislația procedurală de rând cu stabilirea anumitor drepturi procedurale participanților la proces, instituie și obligația părților de a se folosi cu bună-credință de drepturile lor procedurale, în scopul contracarării oricăror abuzuri de drepturi, la caz, crearea unei concluzii false de prelungire a termenului de depunere a apelului motivat tradus în limba română. Respectiv, reînnoirea acestui termen pe motive, care nu au putere de convingere, poate fi contrară principiului securității raporturilor juridice.

Curtea Europeană a Drepturilor Omului în jurisprudența sa constantă a reiterat că ține de obligația părților de a lua măsurile necesare privind protejarea drepturilor sale de acces la instanță (a se vedea cauza Van Harn vs. Germania, nr. 7557/03 din 11 septembrie 2007).

Astfel, din considerentele menționate, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge ca neîntemeiat recursul declarat de Alibert Chislov.

Ținând cont de cele expuse și în temeiul art. 427 lit. a) Cod de procedură civilă, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție

D E C I D E:

Se respinge recursul declarat de către Alibert Chislov.

Se menține încheierea din 07 mai 2019 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a ÎCS „GNF FURNIZARE ENERGIE” SRL către Alibert și Galina Chislov cu privire la încasarea sumei.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței,
Judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Nicolae Craiu

Svetlana Filincova